

ZILELE FILMULUI GERMAN **PROGRAM 31.10. - 6.11.2014** CINEMA STUDIO

Vineri, 31.10. **DESCHIDEREA FESTIVALULUI**

19:00 Kreuzweg de Dietrich Brüggemann (Patimile Mariei, 2014, 107')

Invitati: Anna Brüggemann (scenariu), Lea van Acken

Sâmbătă, 1.11.

18:00 **Finsterworld** de Frauke Finsterwalder (2013, 91')

20:00 **Eltern** de Robert Thalheim (Părinți, 2013, 100')

Duminică, 2.11.

18:00 **Alias** de Jens Junker (film documentar, 2009, 80')

Invitat: Jens Junker

20:15 **Love Steaks** de Jakob Lass (2013, 90')

Luni, 3.11.

18:00 **Houston** de Bastian Günther (2013, 107')

20:15 **Farewell Herr Schwarz** de Yael Reuveny (film documentar, 2013, 96')

Invitat: Yael Reuveny

Marti, 4.11.

18:00 **Die Frau des Polizisten** de Philip Gröning (Soția polițistului, 2013, 175')

Miercuri, 5.11.

18:00 **Layla Fourie** de Pia Marais (2013, 108')

20:15 **Vergiss mein nicht** de David Sieveking (Nu mă uita, film documentar, 2012, 88')

Joi, 6.11.

18:00 **Draussen ist Sommer** de Friederike Jehn (Afară e vară, 2013, 96')

20:00 **Der Fall Chodorkowski** de Cyril Tuschi (Cazul Hodorkovski, film documentar, 2008-2011, 116')

Invitat: Cyril Tuschi

Toate filmele vor fi subtitrate în limba română.

Biletele se pot cumpăra de la casa de bilete ale Cinematografului Studio, la prețul de 10 lei/biletul sau în varianta de abonament (4 intrări la prețul de 28 lei).



Beate Köhler Director Goethe-Institut București

Aflate anul acesta la a noua ediție, Zilele Filmului German vă așteaptă, între 31 octombrie și 6 noiembrie, cu o serie de filme noi, lungmetraje și documentare, care s-au remarcat la festivaluri internaționale, unele dintre ele fiind premiate.

La întocmirea programului întotdeauna am colaborat cu regizori germani și români, care ne-au încurajat, în ultimii ani, să includem în programul festivalului nostru dezbateri tematice, pentru care să invităm, la București, regizori, producători, scenariști sau actori din Germania, înlesnind în acest fel accesul publicului la discuții cu cei implicați direct în procesul de creație sau producție.

Curatorul acestei ediții a Zilelor Filmului German este Alexander Nanau. Nanau s-a născut la București, s-a mutat în Germania, unde a studiat regie la Academia de Film și Televiziune Berlin, iar azi își împarte timpul între Berlin și București. Cel mai recent film al său, „Toto und seine Schwestern” (Toto și surorile lui) – un emoționant portret a trei copii romi – rulează în prezent cu foarte mare succes la festivaluri internaționale prestigioase, precum San Sebastian, Leipzig și Zürich.

Selecția de filme oferită de Nanau confirmă încă o dată faptul că narațiunea este punctul forte al tânărului cinematograful german, multe dintre temele care îi preocupă pe regizorii și scenariștii de azi fiind povești intime, de familie.

Filmul de deschidere al festivalului Zilele Filmului German 2014 este extraordinarul „Kreuzweg” (Patimile Mariei), al lui Dietrich Brüggemann, premiat cu Ursul de Aur pentru scenariu, la Berlinale. Autoarea scenariului, Anna Brüggemann, și tânăra, dar foarte talentată actriță Lea von Acken, interpretează rolul principal, vor fi invitatele serii.

Regizoarea israeliană Yael Reuveny va fi și ea alături de noi, pentru a ne prezenta personal documentarul „Farewell, Herr Schwarz” – iar pentru sprijinul acordat, doresc să mulțumesc Ambasadei Israelului! Alte două dezbateri publice vor fi organizate în prezența regizorilor Jens Junker și Cyril Tuschi. Filmul lui Tuschi, „Der Fall Chodorkowsky” (Cazul Hodorkovski), despre ascensiunea și căderea afaceristului rus, va încheia, de altfel, pe 6 noiembrie, ediția de anul acesta a Zilelor Filmului German.

Îmi doresc să vă mai atrag atenția asupra unei expoziții foto complementare: Alex Gâlmeanu își va prezenta în foaierea Cinema Studio proiectul „112” (2009), pe tema violenței domestice. Motivul pentru care această expoziție însoțește Zilele Filmului German este prezența în program a lungmetrajului „Die Frau des Polizisten” (Soția polițistului), al lui Philip Gröning, care tratează cu sensibilitate aceeași temă.

Mulțumesc tuturor partenerilor și curatorului nostru, Alexander Nanau, iar dumneavoastră, publicului, vă dorim multe ore incitante de film, urmate de conversații interesante.



Alexander Nanau Regizor, Curatorul Zilelor Filmului German

Subiectele filmelor și documentarelor din acest an combină căutarea identității, a modelelor de viață și, mai ales, a modelelor familiale în Germania de azi și în lume.

Programat în deschidere, KREUZWEG (Patimii Mariei), al lui Dietrich Brüggemann, câștigătorul Premiului pentru scenariu în cadrul Berlinalei din acest an, spune povestea unei adolescente crescută altfel decât restul generației sale și care și-a găsit refugiul în credința ei în Dumnezeu. Prin contrast, ELTERN (Părinți) al lui Robert Thalheim, este o dramă modernă de familie, spusă cu mult umor în care femeia nu mai reprezintă de mult sexul slab, nevoită să-și sacrifice cariera în numele rolului de mamă. În timp ce, în VERGISS MEIN NICHT (Nu mă uita), David Sieveking, cineast deja recunoscut, se mută înapoi la părinți, ca să-și ajute tatăl, care îngrijește mama bolnavă de Alzheimer. Este prilejul pentru David, fiul, să exploreze povestea de dragoste a părinților săi, care, în tinerețe, și-au trăit povestea de dragoste într-o relație deschisă, genul de relație care pentru generația '68 însemna soluția corectă.

Problema identității este abordată și în ALIAS, excelentul film documentar al lui Jens Junker. Crescut într-o familie germană cu valori religioase conservative, Junker încearcă să descopere de ce are trăsături mai degrabă arăbești. În căutarea adevărului, dincolo de aparențele unei familii perfecte, cineastul se confruntă cu camera de luat vederi atât pe sine, cât și propria familie.

FAREWELL, HERR SCHWARZ este un alt documentar captivant. Yael Reuveny, o tânără regizoare israeliană, călătorește în țara în care familia ei refuză să mai pună vreodată piciorul, pe urmele fratelui bunicii sale. Deși se numără printre supraviețuitorii Holocaustului, după eliberarea din lagăr, nu se mai știe nimic de el. Ceea ce află realizatoarea de film despre viața lui de după Holocaust produce însă o dureroasă criză în sânul familiei, în Israel. În postura de copii și nepoți ai victimelor Holocaustului, aceștia sunt nevoiți acum să se confrunte cu problema iertării și a trăitului din nou alături de germani. În FINSTERWORLD, tânăra regizoare germană Frauke Finsterwalder aduce în prim plan tipologii actuale care au, de asemenea, legătură cu Holocaustul. Filmul explorează însă starea de spirit a copiilor și nepoților de naziști, punând problema binelui și a răului, a victimei și agresorului și a clasei conducătoare din Germania de azi.

DER FALL CHODORKOWSKI (Cazul Hodorkovski) vine în încheiere. Filmul lui Cyril Tuschi este un documentar incitant, cu suspans de thriller politic și un subiect extrem de actual. În ascensiunea și căderea lui Hodorkovski, Tuschi ne arată cum anume funcționează Rusia lui Putin. Încercare care pentru realizator a însemnat totodată și riscuri serioase - cu doar câteva zile înainte de premiera filmului la Berlină, biroul său din Berlin fiind spart, iar computerul său de montaj furat.

Toate acestea, dar și celelalte filme cuprinse în programul Zilelor Filmului German și-au avut premiera în cadrul a cinci dintre cele mai prestigioase festivaluri din lume și reprezintă experiențe cinematografice de neratat. Acesta este și motivul pentru care mi-am dorit să le împărtășesc publicului bucureștean.

Invitați la Zilele Filmului German



Lea van Acken

Rolul principal KREUZWEG

31.10., ora 19.00



Anna Brüggemann

Scenariu KREUZWEG

31.10., ora 19.00



Yael Reuveny

Regie FAREWELL, HERR SCHWARZ

03.11., ora 20.15



Jens Junker

Regie ALIAS

02.11., ora 18.00



Cyril Tuschi

Regie CAZUL HODORKOVSKI

06.11., ora 20.00

DESCHIDERA FESTIVALULUI

Vineri, 31 octombrie, ora 19.00

KREUZWEG (PATIMILE MARIEI, 2014, 107')

Regie: Dietrich Brüggemann; Scenariu: Dietrich Brüggemann, Anna Brüggemann

Maria, în vârstă de 14 ani, este crescută într-o comunitate profund catolică, familia ei făcând parte din „Frăția Sfântului Pavel”. Sistemul de valori ultraconservative vine însă în coliziune cu viața de zi cu zi a Mariei, muzica pop de la ora de sport sau primele sentimente pentru un băiat fiind, toate, păcate în ochii comunității sale. Părinții își înfrânează manifestarea oricărei urme de afecțiune față de fiica lor, în timp ce pastorul îi sondează cu necruțare sufletul la spovedanie. Conflictul dintre valorile fundamentaliste și realitatea lumească amenință să o sfâșie în două pe Maria. Pentru a scăpa de această presiune, Maria alege o soluție radicală.

KREUZWEG vorbește despre suferințele psihice și fizice ale Mariei. Imaginea captivantă a opresiunii sistematice făcute în numele lui Dumnezeu, cu ale sale mecanisme fine și crude totodată, este una înspăimântătoare, dar lipsită de senzațional. În cele 14 cadre statice, care citează cele 14 popasuri ale Drumului Crucii Mântuitorului Iisus, regizorul Dietrich Brüggemann își pune actorii să se poarte ca și cum s-ar afla pe scena unui teatru. Filmul acordă un spațiu deosebit de amplu intensității jocului protagoniștilor, în special jocului actriței principale, Lea van Acken. Scenariul, semnat de frații Dietrich și Anna Brüggemann, a fost premiat cu Ursul de argint în cadrul Berlinalei 2014.



VOR FI PREZENTE LA PROIECȚIE ANNA BRÜGGEMANN (SCENARIU) ȘI ACTRIȚA LEA VAN ACKEN

În colaborare cu Parada Film.

Sâmbătă, 1 noiembrie, ora 18.00

FINSTERWORLD

Regie: Frauke Finsterwalder; Scenariu: Christian Kracht (2013, 91')

FINSTERWORLD deconspiră necruțător aparențele agreabile ale cotidianului. Scenele de film sunt episodice corelate cu scene de viață în Germania, proiectând imaginea suprarealistă a unei societăți traumatizată de național-socialism. Îi găsim aici pe polițistul Tom, căruia, în timpul liber, cel mai mult îi place să umble costumat în urs de pluș, pe Franziska, realizatoare de filme documentare, adusă la disperare de discuția, la o porție de paste, cu un beneficiar al programului de ajutor social, sau pe Claude, pedichiuristul care îi duce de fiecare dată doamnei Sandberg, o clientă de-a lui de la un azil de bătrâni, un fel anume de biscuiți. Prima impresie, de normalitate, este însă una casantă și lasă să se întrevadă hăururile pe care le ascunde. Personajele fascinează și tulbură, iar umorul devine sumbru, compunând împreună un basm absurd despre dependență, putere și vinovăție.



FINSTERWORLD este lungmetrajul de debut al lui Frauke Finsterwalder, realizatoare de filme documentare. Scenariul a fost scris în colaborare cu soțul ei, Christian Kracht, considerat copilul teribil al literaturii pop germane („Faserland“). Colaborarea celor doi a fost răsplătită, în 2013, cu Premiul criticilor de film germani. Sandra Hüller, interpreta rolului documentaristei Franziska Feldenhoven, a câștigat Premiul Fimului German 2014 pentru cel mai bun rol secundar feminin, iar Michael Maertens, în rolul pedichiuristului Claude – cel mai bun rol secundar masculin.

Sâmbătă, 1 noiembrie, ora 20.00

ELTERN (PĂRINȚI, 2013, 100')

Regia: Robert Thalheim; Scenariu: Jane Ainscough, Robert Thalheim

Konrad este bărbatul de casă perfect, iar Christine anestezistă de succes, cu șanse mari de înaintare în carieră. Împreună cu cele două fiice ale lor, formează o familie modernă – asta însă până în momentul în care se termină perioada de concediu paternal, iar Konrad acceptă din nou un contract ca regizor de teatru. Armonia familială se distruge încet-încet, fiind înlocuită de haos. Konrad și Christine sunt forțați acum amândoi să



împace și jobul, și familia – motiv pentru care se înmulțesc și certurile dintre ei. Filmul se folosește de stereotipuri, fără să cadă însă în patima clișeeilor. „Suni ca o soție frustrată din anii cincizeci”, îi aruncă Christine lui Konrad – „Atunci înseamnă că suntem perechea perfectă”, contracarează el. Observarea atentă a detaliilor lipsite aparent de semnificație, din relația de zi cu zi dintre personaje îi conferă filmului autenticitatea sa specială. Comedia nonșalantă inițială se transformă, scenă după scenă, într-o adevărată dramă.

Regizorul Robert Thalheim a studiat cu Rosa von Praunheim la Academia de Film Potsdam-Babelsberg. S-a bucurat nu numai de succesul pe marele ecran al filmelor sale NETTO, AM ENDE KOMMEN TOURISTEN sau WESTWIND, dar pune regulat în scenă și producții de teatru.

Duminică, 2 noiembrie, ora 18.00

ALIAS

Regie: Jens Junker; Scenariu: Jens Junker, Simone Schirmer (film documentar, 2009, 80')



„Cine e tatăl meu?” Căutarea răspunsului la această întrebare a însemnat pentru regizorul Jens Junker o călătorie în trecut - o călătorie bulversantă, pe care a documentat-o cu ajutorul camerei sale. Lumea aparent perfectă din sânul familiei fundamentalist-religioase începe să se destrame atunci când Junker, în vârstă de douăzeci de ani, află de la tatăl său că nu e singurul copil. Începe căutarea, care-l poartă pe regizor din orașul natal, Castrop-Rauxel, până în Liban. Complicata poveste a familiei sale se

derulează în discuții lungi purtate cu mama sa, cu tatăl și bunica - deconspirându-se treptat minciuna vieții la care au luat cu toții parte. Junker juxtapune cu scepticism fiecare discuție personală, fiecare diapozitiv, precum și filmele Super-8 din pivnița casei părintești. Astfel trecutul și prezentul se întâlnesc într-un dialog fascinant și apăsător totodată.

Jens Junker, născut în 1976, a lucrat ca asistent de regie, producție, cameră și asistent editorial, regie de lumini și montaj. A studiat regie de film la Academia de Film și Televiziune München. Este regizor freelancer și cofondator al KING KHALIL, o asociație pentru artă și publicitate. ALIAS a primit, în 2009, premiul pentru film documentar în cadrul Festivalului de film Max Ophüls.

DUPĂ PROIECȚIE, GOETHE-INSTITUT VĂ INVITĂ LA O DISCUȚIE CU JENS JUNKER, CARE VA FI PREZENT LA BUCUREȘTI.

Duminică, 2 noiembrie, ora 20.15

LOVE STEAKS

Regie: Jakob Lass; Scenariu: Jakob Lass, Ines Schiller, Timon Schaeppi, Nico Woche (2013, 90')

LOVE STEAKS este o poveste de dragoste modernă, fără compromisuri. Friptura „în sânge” sau „bine făcută” este treaba de zi cu zi a Larei, care asudă în bucătăria unui hotel de lux. Clemens, un tip liniștit, s-a angajat recent la centrul SPA al hotelului. În timp ce Lara cea rebelă servește fripturi, Clemens face masaj de relaxare. Cei doi se ciocnesc însă întâmplător în liftul hotelului. Se aprinde scânteia iubirii, iar combinația se dovedește a fi una explozivă. LOVE STEAKS reneagă convențiile cinematografice: dialogurile sunt improvizate, complotul urmează doar în mare scheletul dramaturgic. Însă tocmai datorită acestei libertăți, protagoniștii principali, Lana Cooper și Franz Rogowski, reușesc să-i imprime filmului o dinamică cu adevărat vibrantă. Hotelul nu este o culisă, figuranții fiind de fapt angajații reali ai casei. Combinația de improvizare, ficțiune și documentare este incendiară.



Jakob Lass a studiat regie la Academia de Film și Televiziune „Konrad Wolf” din Potsdam-Babelsberg și locuiește la Berlin. LOVE STEAK a câștigat, printre altele, în 2013, patru premii la secțiunea „Noua cinematografie germană”, din cadrul Festivalului de Film de la München - cea mai bună regie, cea mai bună producție, cel mai bun scenariu, cea mai bună dramă - iar în 2014 i-a fost decernat premiul Max Ophüls.

Luni, 3 noiembrie, ora 18.00

HOUSTON

Regie și scenariu: Bastian Günther (2013, 107')

Clemens Trunschka este un headhunter alcoolic, care-și duce zilele încercând să-și țină sub control dependența, astfel încât să nu-și distrugă familia. Speranța unui nou început apare odată cu contractul pe care îl primește de la o mare companie germană de automobile, pentru care trebuie să-l recruteze pe post de CEO pe managerul unei companii petroliere americane. Trunschka călătorește la Houston, unde, printre zgârie-nori, își începe vânătoarea asiduă, aventură care îl va purta în final pe protagonist, trecând prin eșecuri și experiențe cu tot felul de ciudați, chiar spre abisurile propriei existențe. În rolul personajului principal, Clemens Trunschka, actorul Ulrich Tukur (DAS WEISSE BAND) reușește o excelentă portretizare a a omului modern înghițit de „economia globală”.



Bastian Günther a absolvit, în 2005, Regie la Academia de Film și Televiziune Berlin. HOUSTON a avut premiera la Festivalul de Film Sundance 2013, fiind recompensat, printre altele, cu Premiul Special al Juriului la a XI-a ediție a Festivalului de Film Independent Boston.

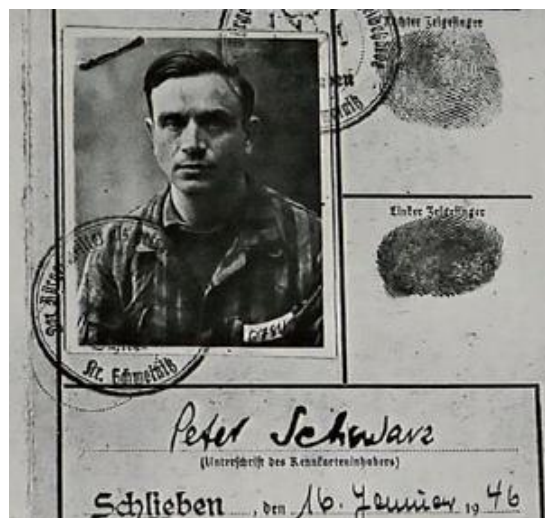
Luni, 3 noiembrie, ora 20.15

FAREWELL, HERR SCHWARZ

Regie și scenariu: Yael Reuveny (film documentar, 2013, 96')

Feiv'ke și Michla Schwarz, frate și soră, sunt doi dintre supraviețuitorii ororilor lagărelor de concentrare. După sfârșitul războiului, s-ar fi putut revedea în 1945, în Lodz - și totuși nu s-au întâlnit. Michla emigrează în Palestina, în timp ce Feiv'ke își schimbă numele în Peter Schwarz și alege să trăiască în Germania, unde se și căsătorește. O decizie, două drumuri și, în cele din urmă, două familii care nu știu nimic una despre cealaltă timp de câteva generații. Yael Reuveny, nepoata lui Michla Schwarz, se întoarce în timp, până în acea zi din 1945, în care familia ei a fost divizată, căutând răspunsuri la întrebările care au urmărit-o pe ea și pe rudele ei până în prezent. Un film profund, despre origine și identitate, despre tăcere și tănuire, care parcurge trei generații, în Germania și Israel.

Yael Reuveny a crescut în Israel și a absolvit, în 2005, Școala de Film și Televiziune Sam Spiegel, din Ierusalim. FAREWELL HERR SCHWARTZ a fost distins, printre altele, cu Premiul pentru cel mai bun documentar în cadrul Dok Leipzig Festival 2013 și Haifa Film Festival.



DUPĂ PROIECȚIE, GOETHE-INSTITUT VĂ INVITĂ LA O DISCUȚIE CU Yael REUVENY.

Cu sprijinul Ambasadei Israelului.

Marti, 4 noiembrie, ora 18.00

DIE FRAU DES POLIZISTEN (SOȚIA POLIȚISTULUI, 2013, 175')

Regie și scenariu: Philip Gröning

SOȚIA POLIȚISTULUI se numește Christine, iar soțul ei, Uwe, este angajat al Poliției locale. Împreună cu Clara, fiica lor, formează o familie tânără, care locuiește undeva în provincie, în Germania. Filmul e compus din aproape 60 de scene despre dragostea părinților pentru copilul lor și despre violența între soț și soție. Episoadele se derulează în ritm de file de jurnal, concentrându-se din ce în ce mai puternic pe imaginea de coșmar a agresivității pe care Uwe o manifestă vizavi de Christine. Compunerea secvențelor lungi și imaginile concentrate creează o estetică aproape picturală. Explorarea subtilă a dramei, precum și dinamica violenței domestice împiedică însă alunecarea filmului într-o expunere de studiu de caz.



Philip Gröning semnează regia, scenariul și camera. S-a născut în 1959 la Düsseldorf, a urmat studiile Academiei de film la München, iar în 1986 și-a înființat propria firmă de producție. DIE FRAU DES POLIZISTEN a câștigat Premiul special al juriului în cadrul ediției cu numărul șaptezeci a Bienalei de la Veneția. Mai mult, filmul a fost răsplătit de către Deutsche Film und Medienbewertung (Agenția Germană de rating media) cu calificativul „deosebit de valoros”.

ÎN CONTINUAREA FILMULUI ESTE ORGANIZATĂ O DISCUȚIE PE TEMA VIOLENȚEI ÎN FAMILIE.

Miercuri, 5 noiembrie, ora 18.00

LAYLA FOURIE

Regie: Pia Marais, Scenariu: Horst Markgraf, Pia Marais (2013, 108')

Africa de Sud. Layla Fourie este angajata unei companii de securitate, care, la solicitarea clienților, verifică credibilitatea diverșilor solicitanți cu ajutorul testelor poligraf. Perspectiva unui loc de muncă stabil, într-un cazinou dintr-o stațiune, trezește în tânără mamă speranța unei vieți mai bune. În drum spre stațiune, noaptea, vede pe marginea străzii o mașină parcată, din spatele căreia apare brusc un bărbat care dă să traverseze strada. Layla se simte în pericol și, de frică, îl calcă – o decizie greșită cu urmări grave. LAYLA FOURIE este analiza unei societăți paranoice, în care oamenii nu mai au încredere unii în ceilalți, toți transformându-se într-un potențial pericol. Un film care surprinde atmosfera tensionată din Africa de Sud și atrage atenția asupra obsesiei generate de sistemele de securitate – totodată simpton și cauză.



Regizoarea Pia Marais a crescut în Suedia și Africa de Sud. Înainte de a se înscrie la Academia de Film și Televiziune din Berlin, a studiat inițial arte frumoase la Londra, Amsterdam și Düsseldorf. Filmului său de debut, DIE UNERZOGENEN (Needucații), i-a fost decernat Tiger Award al Festivalului de Film de la Rotterdam, în 2007. LAYLA FOURIE a avut premiera la Berlinala din 2013, fiind răsplătit cu Mențiunea specială a juriului.

Miercuri, 5 noiembrie, ora 20.15

VERGISS MEIN NICHT (NU MĂ UITA, film documentar, 2012, 88')

Regie și scenariu: David Sieveking

„Din tragedia mamei mele bolnave de demență nu a ieșit un film despre boală, ci un film de dragoste, însuflețit de o seninătate melancolică”, declară regizorul David Sieveking despre filmul său. Ca să-și mai menajeze tatăl, care are grijă de soția sa bolnavă de demență de cinci ani, de când a ieșit la pensie, David se mută înapoi acasă și preia, pentru câteva săptămâni, responsabilitatea îngrijirii mamei sale, Gretel.



Cu acordul familiei, David documentează perioada petrecută cu Gretel, devenind deodată și fiu, și îngrijitor, și realizator de film documentar, toate în același timp. Boala lui Gretel creează momentul unui nou început, iar proiectul biografic al lui David devine o declarație de dragoste la adresa vieții și a familiei – o călătorie în trecutul părinților. Atenția deosebită pentru gesturile mărunte îl ajută pe autor să creeze un portret de familie sensibil și optimist – călătoria printr-o viață de om, la finalul căreia apare un nou început, parcă anume făcut astfel încât familia să se poată regăsi.

NĂSCUT ÎN 1977, DAVID SIEVEKING A STUDIAT REGIE LA ACADEMIA GERMANĂ PENTRU FILM ȘI TELEVIZIUNE DIN BERLIN. ÎN 2012, VERGISS MEIN NICHT A CĂȘTIGAT MARELE PREMIU AL SECȚIUNI SEMAINE DE LA CRITIQUE DIN CADRUL FESTIVALULUI INTERNAȚIONAL DE FILM DE LA LOCARNO.

Joi, 6 noiembrie, ora 18.00

DRAUSSEN IST SOMMER (AFARĂ E VARĂ, 2013, 96')

Regie: Friederike Jehn, Scenariu: Lara Schützsack, Friederike Jehn

Wanda, în vârstă de 14 ani, se mută cu familia în Elveția. Deși promițătoare, mutarea în casa mare, cu grădină, nu este însă suficientă pentru a garanta o viață de familie perfectă. Ar trebui să fie un nou început, dar nu durează mult până când vechile răni sunt redeschise. Familia este un concept relativ, care depinde de viziunea fiecăruia – un portret complex al interacțiunii familiale în situații de criză. Cu mare sensibilitate, filmul o însoțește pe Wanda într-o vară plină de peripeții. Jocul impresionant al actriței principale, Maria Dargas, reușește să transmită atât tonurile joase, cât și pe cele stridente ale creșterii și devenirii.



Friederike Jehn și-a finalizat în 2005 studiile la Academia de Film Baden-Württemberg, în Ludwigsburg. În 2008, WEITERTANZEN (Dansând mai departe) i-a adus un prestigios premiu de debut. DRAUSSEN IST SOMMER a primit patru premii în 2013, în Brazilia, la Festivalul Internațional de Film CineramaBC Balneário Camboriú, printre care și „Bufnița de aur” pentru cea mai bună regie și Premiul special al juriului.

Joi, 6 noiembrie, ora 20.00

DER FALL CHODORKOWSKI (CAZUL HODORKOVSKI, film documentar, 2008-2011, 116')

Regie: Cyril Tuschi

În 25 octombrie 2003, trupele speciale ruse iau cu asalt avionul privat al lui Mihail Hodorovski – unul din cei mai bogați oameni de afaceri din Rusia este arestat pentru corupție și evaziune fiscală, imediat după ce acesta se poziționase public pro-occidental și împotriva lui Putin. Având suspansul unui thriller politic, documentarul lui Cyril Tuschi abordează ascensiunea și căderea lui Hodorovski. Tuschi realizează, din 180 de ore de material



înregistrat, un studiu fascinant al situației politice din Rusia. Subiectul este unul deosebit de exploziv, iar drumul parcurs până la publicare a fost unul anevoios, materialele video fiind furate de mai multe ori. De altfel, Tuschi a declarat că, dacă ar fi știut unde va ajunge cu acest proiect, probabil că nu s-ar fi apucat de el. Mihail Hodorovski a fost eliberat în 2013, înainte de termen, după ani de detenție în închisori și lagăre de muncă, iar în prezent trăiește în exil în Elveția.

Cyril Tuschi a studiat mai întâi filosofie și abia apoi regie, la Academia de Film Baden-Württemberg, în Ludwigsburg. DER FALL CHODORKOWSKI a avut premiera în 2011, la Berlinală, și a generat o serie de dezbateri internaționale.

DUPĂ FILM URMEAZĂ O DISCUȚIE CU REGIZORUL CYRIL TUSCHI, INVITAT LA BUCUREȘTI.

ZILELE

FILMULUI

GERMAN